

ВОЛЫНЬ СЪЩЯГ

Адрэс рэдакцыі і адміністрацыі: Вільня, Віленская вул.
12, п. 6. (Wileńska 12 m. 6).
Рэдакцыя адчынена ад 12 да 2 г. штодня апрача съві-
точных дзён. Адміністрацыя ад 9 да 3 г.

Выходзіць тры разы у тыдзень.
Падпіска на адзін месяц з дастаўкай да хаты 48.000 м. п.
Для заграніцы удвая даражай.

Няпрынятая у друк рукапісы назад не вяртаюца.
Аплата надрукованага залежыць ад Рэдакцыі.
Цана абвестак: перад тэкстам 8000 мк., сярод тэксту
7000 м. і на 4 стр. 6000 м., за радок пэтуту у 1 шпальт.

№ 10.

Вільня, Серада, 19-га верасьня 1923 г.

Год I.

Трывожныя знакі.

Калі—пасыль забойства першага прэзыдэнта, Нарутовіча, стаяла адкрытым пытаньне аб тым, якая партыя возьме ў свае рукі ўладу ў Польшчы і, разам з уладай, адказнасьць за ўсе магчымыя выпадкі,—адзін з найбольш выдатных паслоў „левіцы“ сказаў:

„Цяпер мы ўлады ня хочам браць. Няхай яе бяруць эндэкі і... правалацца на гэты! А як яны гэтак утрацяць у народзе ўсялякі ўплыў і даверые,—тады прыйдзе чарод на нас!“

Бязумоўна, разумеюць гэта дужа добра і тыя партыі, якія цяпер твораць польскі ўрад. Разумеюць і... робяць усё магчымое, каб, ня гледзячы на свой маральны „правал“, удзяржанці і на дзелей уладу ў сваіх руках.

Прыглядаючыся да того, што робяць і што кажуць ў сваіх прэсах сягоныяшнія „паны палажэння“, мы бачым дужа трывожныя знакі, якія суляць нядобрае.

Нядобрае для ўсіх: і для самога польскага народу, і для нацыянальных меншасцій, на якіх „паны палажэння“ стараюцца рознымі брахтывімі закідамі і нагаворамі націкаваць польскія народныя масы.

Нацыяналістычныя газеты распачалі арганізаваны, пляновы паход проці „нацыянальных меншасцій“. Правінцыяльныя эндэцкія часопісы спэцыялізуюцца на паадзінках нацыянальнасціах. Так, обстаўскі „Dziennik Wileński“ дастаў ад эндэцкага „генаральнага штабу“ загад „атакаваць“ беларусаў і ў кожным нумары бязглуда лжэць, ня гледзячы на тое, што кожная брахня ўраз-жа высьвятляеца тымі, проці каго была скірована (гл. заявы збэшчаных Обстам ксяндзоў-беларусаў, пацягнуўших Обста на суд, надрукаваны ў № 15 „Przegl. Wil.“). А ўжо лейб-орган эндэцкі, „Gazeta Warszawska“, б'еца па ўсіх: адзін дзень ў перадавіцы выступае ў „обстаўскім“ духу проці беларусаў, другі—проці ўкраінцаў і іх паважанага правадыра мітропаліта Шэптыцкага, трэці—проці польскіх немцаў і іх біскупаў на заходніх ўзмежках гаспадарства, ды ўрэшце—штодня—проці жыдоў... І ўсіх непалякаў эндэкі прадстаўляюць, як небяспечных заговорышыкаў і заклятых ворагаў /ольшчыкі/, якая ў сваю канстытуцыю ўвяла гэткія ліберальныя законы аб „меншасціях“.... на панеры.

Аб тым, што ніводная з нацыянальных меншасцій Польшчы на дзеле ня мае магчымасці карыстацца гэтymi „ліберальными законамі“, напісанымі толькі дзеля ўспакаення заграніцы, — эндэкі не ўспамінаюць. Не ўспамінаюць і таго, што меншасці голасна кричаць перад ўсім съветам аб польскім ўціску затым, што ім прост жыцьця тутака няма. Не ўспамінаюць, бо, каб сказаці аб ўсім гэтым свайму польскаму народу, дык той-бы напэўна зьдзівіўся і так лішній „ліяльнасці“ меншасцій у адносінах да тых, хто іх ўціскае.... Затое эндэцкія агенты вынуківаюць, падслухіваюць і падаюць ў свае газеты кожнае слова абурэння, што вырываецца з душы даведзенага зьдзекам да роспачы чалавека.

Усё гэта мае зусім выразную мэту: пад-

гатаваць польскі народ ужо ня толькі да што-дзеннага ламання „ліберальнае канстытуцыі“, чым займаўся і сам пан Язэп Гілсудскі, але прост да замаху на гэтую канстытуцыю, да поўнае зъмены яе, пачынаючы ад зъмены законаў аб „меншасціях“. А раз гэткае „папраўлянне“ канстытуцыі пачнецца, дык ад яе—пры цяперашнім соймавай большасці—нічога не астанецца....

Толькі гэтым замахам на канстытуцыю і можна вытумачыць арганізаваны, пляновы паход проці нацыянальных меншасціяў, распачаты зразу, як на каманду „зъверху“, усімі эндэцкімі газэтамі. Мэта паходу—запраўды на гэтулькі самыя меншасці, якім ад эндэцкае зъявиті нічога ня ўбудзе, а іменна зъмена канстытуцыі. І мы перакананы, што, калі праз цяперашні Сойм яе правясьці ня ўдаца, эндэкі ня ўстримаюцца дапяць свайго па-рэзісту італьянскіх фашыстў....

На гэта ёсьць многа намёкаў. І зусім памылкова пан Пілсудскі прыносіў у ахвяру польскому-нацыяналізму такую „драбніцу“, як нацыянальныя меншасці: як-раз на грунне нацыянальнага пытання абавручы польскія фашысты барацьбу з польскай канстытуцыяй...

Скасаванье-ж канстытуцыі, а мо' нават паварат ў кірунку ўваскрасення ў „дэмакратычнай“ Польшчы манафхii, аб чым лятуціць ў сваіх душы кожны прававерны эндэк,—гэта пагроза ня толькі нацыянальным меншасцям, але і ўсей дэмакратыі Польшчы наагул.

Лаўрыновіч.

Паход проці Беларуское Гімназіі.

Год таму назад, калі паміж Беларускай Школьнай Радай у Вільні і Віленскім Школьным Кураторыюмам вяліся пераговоры аб признанні за Віленскай Гімназіяй правоў публічнасці,—адносіны Кураторыюму да нас былі даволі людзкія. Справа признання правоў была, праўда, адложана да вясны, калі выясняўшыца вынікі гадавое працы вучняў, але за тое Кураторыюм аказала некаторую грашовую помоч Гімназіі, згодзіўшыся зачвердзіць чатырох вучыцялёў, як „этатовых“, з аплатай іх працы ўрадам.

Пасыль выбараў у Сойм і Сенат адносіны Кураторыюму да Віленскай Беларуское Гімназіі пачынаючы пісавацца. Замест чатырох „этатав“ выплачываюцца толькі троі. Але, пакуль яшэ быў урад ген. Сікорскага, адносіны гэныя ня мелі яўна варожага характару. Так, Віленская Кураторыюм аднеслася да Гімназіі зусім справядліва, калі пасылала ў міністэрства справаў засланьня аб вашай Гімназіі. Міністар прасьветы, п. Мікуловскі-Поморскі, папярэднік п. Гломбінскага, заявіў старшыні Беларуское Цэнтральнае Школьнае Рады, паслу Тарашкевічу, што, згодна з дакладам Кураторыюму, Віленская Беларуское Гімназія пастаўлена зусім здавальняюча з усіх пунктаў глядзання. Калі-ж міністэр засланьня ў Вільні адбываўся зъезд беларускіх вучыцялёў сярэдніх школаў Заходніх Беларусі, сам пан Куратор быў прысутны на яго адкрыцці, а прадстаўнікі Кураторыюму і Дэлегатуры ўвесі час быў прысутны на засланьнях зъезду.

Бадай пі на гэты зъезд, паказаўшы, як паважна пастаўлена ў беларусаў справа сярэдніх адукациі, ў

У справе дэпутата Сяргея Барана.

Мы ўжо пісалі, што ўсю справу беларускага дэпутата Барана Сяргея запатрабаваў на перагляд з Апэляцыйнага Суда Найвышэйшы Суд у Варшаве, дзякуючы пратэсту адваката Бабянскага, які ў справе заарыштаванья дэпутата Барана паказаў на нарушаюне § 21 Польскай Канстытуцыі. Як мы даведаліся, Найвышэйшы Суд разгледзіць усю судовую справу і справу заарыштаванья Барана 24 гэтага месяца.

Дэпутат Баран чуе сябе надта дрэнна. І раней ніколі ён ня мог пахваліца здароўем, а цяпер пры цяжкім поўголодным турэмным ражыме чалавек і зусім пад'упаў, пачарнеў, разыўліся ў яго малакроўе. У Беластоку ён апошнія тыдні быў ў турэмным шпіталі; дактары пастанавілі рабіць яму зашчыківанье за скuru мыш'яку. Нарыхтаванье медыцынскай дапамогі і належнага сталаванья вымагаюць, як на цяперашнія часы, значных коштав, а дэпутату Барану Сяргею, хоць і ня выдадзенаму да гэтага часу Соймам, не высылаеца пасольская пэнсія з часу заарыштаванья яго. Бацькі-ж яго, як мы ведаем, бедныя і належнага падтрыманья яму даць ня могуць. Абавязкам для грамадзянства зъяўляеца падтрымаць свайго хворага дэпутата.

З 14 гэтага верасьня дэпутат Баран пераведзен з Беластоцкай у Горадзенскую турму. У Гірадзі-ж жывуць яго бацькі, якім лягчэй будзе пры адпаведнай дапамозе грамадзянства наладзіць сталаванье і лячэньне хворага.

Судовая справа дэпутата Барана Сяргея, а роўна Веры Маслоўскай, Аўгены Матэйчук і інш., засуджаных Беластоцкім Акружным Судом, а таксама дэпутата Сымона Якавюка, які быў на судзе ў Беластоку апраўданы, але проці якога пракурор падаў апэляцыю, мае адбыцца ў Варшаўскім Апэляцыйным Судзе 23 кастрычніка г. г. Абаронцамі выступяць вядомыя адвакаты Т. Врублеўскі і А. Бабянскі.

сувязі з адбыўшайся зъменай ураду і ўсяго ўрадоўага палітычнага курсу, адкрывае сабой новую эру ў адносінах Кураторыюму да Віленскай Беларуское Гімназіі. Адносіны гэтых стаюцца зусім выразна варожымі.

Кураторыюм, пад уплывам „ветру“ з Варшавы, становіцца на той пункт глядзання, што „у чистай польскай Вільні“ ня можа быць месца для беларускай сярэдній школы. Трэба думаць, што на гэты пункт глядзання станула ня толькі Кураторыюм, але і Дэлегатура: першы ўдар на Гімназіі зроблен іменна апошній.

Мы маем на думцы пастанову Дэлегатуры аб канфіскацыі Базыльянскіх муроў, дзе, побач з Гімназіяй, месцыца беларускі музей ім. Івана Луцкевіча і другія беларускія культурныя установы (прытулак для бедных дзяцей і т. п.). Пастанова гэтая, як гэта ў свой час выясняла беларуская прэса, ня мае пад сабою ніякое прайнае падставы і можа быць растлумачана выключна, як жаданье ўлады пазбавіць беларусаў іх сядзібы.

Съледам за гэтым Кураторыюм пазбавіла Віленскую Беларускую Гімназію і тае невялічкае дапамогі, якую датуль давала, у пастаці трох „этатав“.

Чародны крок—забарона шасыцем вучыцялём Віленскае Беларускае Гімназіі выкладаць у ёй на тэй аснове, што яны ня мелі польскага „обыватэльства“. Але адначасна з гэтым бадай палова іх была дапушчана тым-же Кураторыюмам на становішчы вучыцялёу у Праваслаўнай Духоўнай Семінарыі і ў расейскіх гімназіях: там „обыватэльства“ аказаўся непатрэбным...

Урэшце, Кураторыюм зрабіла яшче адзін крок дзеля развалу Віленскае Гімназіі, вынікі якога выявіліся 17 гэтага верасня. З прычыны таго, што, пават і абвесціўшы Базыльянскія муры „дзяржаўнаю ўласнасцю“, улада ня мае права выкінуць з іх Гімназію, без адпаведнага прыгавору суда,—Кураторыюм „запропанаваў“ Рэктару Віленскае Духоўнае Семінарыі, архім. Піліп, маскалю, варожа настроенаму да беларусаў, каб Семінарыя перанесла свае заняткі з вячорных гадзін, абы чым быў на паперы ўгавор паміж Эпархіяльнай Радай і Белар. Таварыствам дапам. ахв. вайны, на ранічных гадзін, калі, згодна з тым-же ўгаворам, клясамі карысталася Гімназія. І архім. Піліп, пагадліўшыся на „панскую ласку“, стаўся паслухміним інструментам у руках Кураторыюму, маючи, як кажуць, абязанку, што Семінарыя будзе зроблена ўрадоўтай,—ведама, з увядзеннем у ёй навукі па польску... Арх. Піліп, абаламуціўшы нядаўна адбытае Эпархіяльнае Сабраныне, каторому прадставіў фальшивыя ведамасці аб тым, што ў вечары Семінарыя прымушана вельмі драга плаціць за электрычнасць—(запраўды-ж за асьвятленне сэмінарскіх клясаў плаціла, згодна з успомінай умовай, Гімназія, а не Семінарыя), дабіўся ад гэтага Сабраныня пастановы, што заняткі Семінарыі павінны адбывацца раніцай. Так сама абаламуціўшы Архіепіскапа, ён дабіўся ад апошняга зацверджання пастановы Эпархіяльнага Сабраныня. І вось, хача падпісаўшы ўмову аб Базыльянскіх мурах староны — Белар. Т-ва дапам. ахв. вайны і Эпархіяльная Рада (пяпер замененая Кансысторыяй)—умовы гэнае не зъмінілі,—17 верасня ў 6 гадзін раніцы, на гадзіну пе-рад прыходам вучняў Гімназіі на заняткі, адміністрацыя Семінарыі, відаць, пэўная застушніцтва ўдады, зламала замкі ў памячэні Гімназіі і івалтам захапіла гэтую памячэніе, загадаўши сэмінаристам — будучым сяянчэнікам! — сілай няпускаць у класы вучняў Гімназіі...

Замест пакіраваць справу аб гэтым крымінальным праступку адміністрацыі Семінарыі да прокурора, беларускае грамадзянства звярнулася з жалабай на дзікі гвалт, учынены арх. Піліпам, да вышэйшага царкоўнага ўлады. Але ня ў гэтым справе: справа ўтым, што ініцыятарам учыненага над беларусамі гвалту з'яўляецца Кураторыюм, абы чым чытаем і ў рэзалюцыі Эпархіяльнага Сабраныня.

Такім парадкам перад намі раскрываецца цэлы пляновы паход улады, якая законнымі дарогамі ня мае магчымасці разбурыць найлепшую, наймацнейшую з усіх бакоў, Віленскую Беларускую Гімназію і дзеля гэтага хапаеца за спосабы зусім нязгодныя ані з канстытуцыйнага гаспадарства, ані... з дастаенствам самое ўлады!

Ведама, усе гэтыя крокі самі па сабе ня могуць дапаць мэты Кураторыюму—ня могуць прымусіць Віленскую Беларускую Гімназію пакінуць Вільню і перебрацца ў якое-кечо малое мясточкі, дзе кожны паліцыант мог бы спакойна зьдзекавацца над ёй і дзе немагчыма было бы рабіць тую культурную творчую працу, на чале якое стаіць Вільня наагул. І калі Гімназіі не дадуць вучыцца ў дзень, яна будзе вучыцца паабедзе, як дагэтуль рабіла Семінарыя і як робіць іншыя польскія гімназіі ў Вільні. Але гэтыя здарэнікі павінны згуртаваць беларускія грамадзкія сілы дзеля падтрымання Гімназіі і дзеля таго, каб раз назаўсёды забясьпечыць ёй адпаведнае памячэніе: свой уласны дом.

Праўда, нашае грамадзянства—беднае, а купля дому цяпер—на польскія маркі — для нас блізу недаступна... Вось, мы і зварачаемся з гарачым прызызам да наших заакіянскіх братоў—да беларускае эміграцыі ў Амерыку: памажце нам у гэтым! Сабраць пяць-дзесяць тысяч даляраў — гэта зусім ня так цяжка для Амерыкі, а за гэту суму можна стварыць моцную, непарушную аснову для існавання Віленскае Беларускую Гімназію — тae кузні, у якой творца падваліны беларускае сяродніе школы наагул!

Ст. Мірскі.

Сялянскі беларускі тэатр.

Вядомы расейскі публіцыст і тэатральны крытык Х. Херсонскі зъмесціў у Маскоўскіх „Ізвестіях“ за 7. IX г. г. артыкул аб беларускім мастацтве, у якім піша:

„На выстаўцы і па маскоўскіх фабрыках, клубах раённых тэатраў выступае трупа беларускага тэатра,

прыехаўшая з Менску на ўсясувязнае¹⁾ сялянскае съвіта—агляд.

Я спектаклі ѹ песьенныя концэрты карыстаюцца ўсюдых вялікім посьпехам. Часта паслья спектакляў глядзенінкі—сяляне ѹ работнікі асабліва цёпла дзякуюць артыстам—беларусам і наказуюць імі „гарачае прывытанне беларускім работнікам і сялянам, стварыўшым гэты тэатр.“ Выступы беларускага тэатру шмат спрычыніліся дзеля знаўства з Беларусью экспурсантам усіх іншых нацыяльнасцяў С.С.Р.Р. і работніцкіх масаў Масквы.

У новай Радавай „Чырвонай Беларусі“ тэатр маець асобнае значанье. Адраджэнне беларускага народу ѹ галіне культуры стравуеца, галоўным чынам, сваёю новаю літаратураю ѹ тэатрам. Тэатр стаіць ѹ асяродку працы беларускіх культурнікаў, літэратарапу, поэту, як найбольш жывая пляцоўка народнае творчасці. Адраджэнне беларускіх культуры йдзець суздром ад мужыскага сялянскага народу і яго інтэлігенцыі—выходнікаў з сялянства, якія ізноў вярнуліся да свайго „мужыскага“ народу дзеля рэвалюцыінае ѹ культурнае працы—у мінулы гады ѹ закутках пад ўціскам жандарскага рэжыму царызма, цяпер як авангард культуры радавае работніцка—сялянскае Беларусі.

Грунтоўны кірунак творчасці беларускага тэатру сымболічна выяўлен ѹ п'есе маладога агульна-зсанага беларускага поэта Міхася Кудзелькі—„На купальле“ (музыка Тараўскага). Гэта шукальне свае „кветкі щасція“, якім у больш шырэйшым сэнсе жывець цяпер увеселіе беларускіх паўстанчыкоў зону народ. Жыцця—радаснасць, музыкальнасць, беспасярдніе захапленіе, моладасць скроў даюць беларускаму тэатру ту ю псыхічную падмуроўку, дзякуючы якой ён карыстаецца гэтакім посьпехам. Дзеля таго, калі ѹ сваіх спектаклях гэты тэатр расчыняе адну за адной старонкі з жыцця беларускага сялянства, ўздумвае на ўціск, мучаны, прыпадкі з свайго жыцця („Машака“, п'еса Міровіча і інш.) ці ѹ сваіх харовых народных песьнях наўпамінае а бытаваныні свае вёскі,—заўсёды яго творчасць гучыць пераможна, як пачатак новага жыцця, як съвіта.

Аднай з вартасцяў беларускага тэатру ёсьць тое, што дзякуючы сваім моцам ѹ музыкальнасці ѹ песьні ён блізкі да тэатру Музыкальнае драмы. Шмат чым ён блізкі да ўкраінскага тэатру, але ѹ яго ёсьць свае ўласна-абразныя асаблівасці. Выбіраючы артысту з народу, пяноў, цынбалісту, дудароў, лерніку, стаўляючы свае нацыянальныя п'есы, гэты тэатр у той-ж час ня мае небяспекі перавярнуцца ѹ штучную этнографічную цацку, затое што ўся яго праца скіравана дзеля шырокіх сялянскіх гушчай свайго краю (прамысловых работнікаў—беларусаў дужа мала), і тэатр жывець у бязупыннай супольнасці з імі і толькі дзеля іх.

У справах пастаноўкі яшчэ ня дужа даўна беларускі тэатр быў зусім прымітыўны²⁾, але за апошнія гады ўпорчывае працы пад умелым кіраваннем свайго рэжысера Міровіча й пры супрацоўніцтве ўсіх беларускіх літаратурын, мастацкіх і культурных дзеячоў, ён хутка расцьцец і мацнеецца. У яго ёсьць яшчэ, пяўна-ж, хібы, але галаўное забясьпечвае ўсю посьпех—гэта выяўленіе народнага сялянскага зъмісту (садзяржаныя) ѹ народных-ж ўласна-абразных формах творчасці, рэвалюцыйны шлях яго рэпэртуара і ўпорчывае глыбока захопленая праца.

Падлітчыны Падзеі.

Пераварот ў Гішпанії.

Пад той час, як польскія чорнасоцэнныя элементы ѹшчэ толькі рыхтуюцца да перавароту на карысць манархіі ѹ Польшчы,—гішпанскія фашисты перайшлі ад слоў да дзея і зрабілі вайсковы пераварот, скінуўшы стары парляманцкі ўрад і завёўшы новы—диктатарскі—урад генерала Прімо Рівэра.

Фашистыскія рэвалюцыя ѹ Гішпанії адбылася паводле рэцэпту італьянскіх фашистў. Збунтаванае сваімі генераламі войска выступіла прыці канстытуцыйнага ўраду і, прызначаючы ўладу каралю Альфонсу, патрэбавала дыктатуры генерала Прімо Рівэра. Кароль прыстаў на дамаганы генералаў і войска і споўніў ўсё, чаго тыя хацелі.

Розыніца паміж італьянскім пераваротам і гішпанскім— ўтым, што ѹ Гішпанії выступіла на арэну войска. І гэта зусім зразумелая рэч, калі зъвернём увагу на тое, за што быў скінуты стары ўрад. Справа ўтым, што і грамадзянства, і парляманта, і ўрад— ѿсе ѹ Гішпанії настроены мірна і не хацелі дапусціць аружнага выступлення ѹ гішпанскай калёніі ѹ Марокка, дзе ўсцяж адбываюцца звадкі з туземцамі. Наадварот, вайсковыя, для каторых вайна—гэта багатае жніво, ўсімі сіламі стараліся накланіць ўладу да вайны. На гэтым ўдзячным грунте і ўпаў перавароты пасеў фашизму,—і новы ўрад, як паведамляючы газеты, маніца ѹ першы чарод разагнаць парляманта, каб без перашкода распачаць крывавае „усымрэніе“ і масавы рабунак маракэнцаў.

¹⁾ Разумеца „С. С. Р. Р.“—пабеларускі: Сувязь Сацыялістычных Радавых Рэспублік. Ред.

²⁾ Просты, навыдумны. Ред.

Гішпанскія сацыялісты, аднак, не пакарыліся фашистам. Урад сацыялістычнае партыі выпусціў праклямацію, заклікаючы работніцкія масы да барацьбы з вайсковай дыктатурай. Гэтак гішпанскім фашистам — так сама, як і іх польскім аднадумцам, — рана съвітаўка ўсю перамогу: ў Гішпаніі можа ўзгарэцца крывавая хатняя вайна, ў якой ўесь народ будзе на старане парляманту, а процы яго будзе войска.

ПОЛЬШЧА.

У справе споркі паміж польскім ўрадам і нямецкай меншасцю з прычыны пакрыўдання народнія нямецкія каляністай, на што апошнія пажаліліся Лізе Нацияў, Сталы Міжнародны Судовы Трыбунал ѹ Газе вынес прыгавор гэткага зъместу:

„Сталы Міжнародны Судовы Трыбунал высказаў пагляд, што справа паступкаў Польшчы ѹ адносінах да некаторых нямецкіх каляністай уваходзіць ѹ компетэнцыю Ліgi Нацияў, і што становішча Польшчы было нязгодным з яе міжнароднымі забавязаннямі“.

Гэты першы прыпадак прызнаныя Міжнародным Трыбуналам нарушэння Польшчай яе забавязанняў у адносінах да нацыянальных меншасцяў важны як сам па сабе, так і затым, што немцы самі безпасярдні зъяўрнуліся з жалабай ѹ Ліgi Нацияў, і зроблены з гэтага прычыны Польшчай адвод ня быў Лігай Нацияў прыняты пад увагу.

Старшыня чыгуначнай дырэкцыі ѹ Катовіцах інж. Носсовіч назначаны міністрам чыгунак на места звольненага Карлінскага.

Міністар фінансаў Кухарскі ѹ часе праўданія ѹ Лёндні зрабіў візит ангельскому міністру фінансаў, адбыў нараду з губернатарам ангельскага банку, з групай капіталістай Моргана, якія цікавіліся справамі Польшчы, а таксама з п. Іоунгам, які, як мы ўжо паведамлялі, будзе экспертом у справе польскіх фінансаў і прыедзе ѹ Польшчу ѹ пачатку кастрычніка.

Нарада прадстаўнікоў партыі „Wyzwolenie“ і групы Донбаскага закончылася. Пастаноўленіа адб'яднала ѹ адну народную партыю пад назоў: „Związek Polaków Stronnictw Ludowych „Wyzwolenie“ i „Jedność Ludowa“. Пастанова павінна быць зацверджана конгрэсам абедзівых партый.

Адбылося паседжанье Галоўнай Рады Р. Р. С. Прыняты тэзы разолюцыі, запрапанаваныя паслом Недзяляўскім: 1) соцыяльная і гаспадарчая палітыка ўраду п. п. Вітоса і Глоньскага вядзе да зруйнавання дзяржавы і з'яўляецца шкоднай для работніцкай клясы; 2) бандуктва гэтай палітыкі ёсьць абавязковым; 3) т. з. беспартыйны ўрады могуць быць толькі часовымі комітэтамі; 4) лёзунгам работніцкага руху з'яўляецца прызванье да жыцця народнага работніцка—сялянскага ўраду з выразнай дэмократычнай праграмай.

У Баранавічах адбылася нарада паміж прадстаўніком міністэрства ѹнутраных справаў і ваяводам віленскім, палескім і навагрудзкім у справе барацьбы з бандамі, рабункамі і падпаламі двароў, чым быць-то зміні-тама зараходжыся з-за гранічнае мякіх людзей.

У найбліжышым часе уздоўж усях граніц з С. С. Р. Р. замест войска варту будзе адбываць паліція, дзеля якое загадана пабудаваць 200 казармай. Работа мае быць закончана да месяца лістапада.

„Gaz. Warsz.“ піша з абурэннем аб бойцы, якія ўзяліася ѹ нейкім шынку ѹ м. Грудзёнду, на Памор'і. Старшыня тамтэйшага „Кола Абароны Захадніх Краёў“ зап

Аднак фінансавае палажэнне Нямеччыны з кожным днём становіца ўсё цяжэйшым. Курс даляра ў Берліне 15 верасьня быў 120 мільёнаў марак, а англійская фунта—550 мільёнаў.—У тым тыдні ўрад выпусліў банкноты па 100 мільёнаў марак, цяпер-же будуть друкаць па 500 мільёнаў і па мільядру.

На гледзячы на ўсё гэта, можна спадзівацца, што, як толькі ўладзіца справа Руры, палажэнне Нямеччыны зразу праправіца, дзякуючы загранічнай пазыцы. Як паведамляюць з англійскіх кропініц, у такім прыпадку Нямеччына атрымае пазыку ў суне аднаго мільярда даляраў, якая будзе пад кантролем Лігі Нацыяў.

БАУГАРЫЯ.

З прычыны выяўленення революцыянае дзеяньніцы камуністычнае партыі, якая вяла шырокую агітацыю сярод войска, баўгарскі ўрад загадаў арыштаваць часць лідараў камуністай і зачыніць камуністычны клуб у Софіі.

Грэцыя і Югаславія.

З прычыны таго, што і Грэцыя і Югаславія маюць сур'ёзныя разракункі з Італіяй, якая цікве на сумежных землях гэтых краін,—у Афінах і Белградзе пачаліся пераговоры аб ваенным саюзе паміж Грэцыяй і Югаславіяй.

Як відаць, вера ў Лігу Нацыяў усюды зьнікае, і ўсе больш пачынаюць верыць у сілу свайго аружжа.

Так выглядае мір у Эўропе на аснове вэрсальскіх трактатаў...

Малая Антанта.

„Journal de Genève“ наказывае, што на конферэнцыі „малое антанты“ ў Сінайі пастаноўлена выставіць ад імя апошніхе кандыдатуру ў Раду Лігі Нацыяў вядомага чэскага міністра Бенэша, асабліва няпрыемнага для Польшчы.

Гэтак „малая антанта“ выразна пайшла ў кірунку, непажаданым для польскіх палітыкі.

ЛІТВА.

„Gazeta Warszawska“ пераказвае чуткі, быццам у Клайпедзе творца спэцыяльныя вайсковыя часціны, якія быццам-то маюць быць ужыты дзеля паходу на Вільню. У гэтых часцінах паступаюць нямецкія жаўнеры і афіцэры.

C. C. P. R.

Паводле ўрадовых ведамасцей, за ліпень г. г. з С.С.Р. вывезена больш за 21 мільёнаў пудоў розных таваруў на суму 17 мільёнаў залатых рублёў.

Праз Рэвельскі порт вывозіцца многа збожжа, на гледзячы на неўраджай ў пайночна-захадных губерніях. Ужо пачалі прыбываць цягнікі з збожжам селетніяга збору. За адзін дзень 8 верасьня прыйшло ў Рэвель, каля 100 вагонаў жыта і аўса. Усяго праектуецца вывязыці заграніцу праз Рэвель каля 15 мільёнаў пудоў збожжа.

Расейскія эмігранцкія часопісы заграніцай наказываюць аб вялікай дапамозе немцаў у арганізацыі чырвонага арміі.

Але асаблівую сэнсацыю будзіць праект цяснейшага аб'яднання Нямеччыны, Саюза Соцыялістычных Радавых Рэспублік і Японіі. Праект гэты апрацовываеца ў Маскве прадстаўнікамі радавых рэспублік і нямецкім паслом. Такое аб'яднанне, ў каторым С.С.Р. даў-бы фізычную людзкую сілу, Нямеччына—свае такнічныя сілы для фабрык і арміі, а Японія свой флот, было-бы нязвычайна магутным і выклікае трывогу ў варожых да С.С.Р. кругах.

Львоўскія газеты даюць гэткія ведамасці аб нацыянальным складзе камуністычнае партыі. Аказваецца, што на ўсім прасторы С.С.Р. партыя мае 385.693 сяброў, у тым ліку: вялікасцю—270.409, украінцаў—22.000, беларусаў—5.555, паліакоў—5.000, латышоў—9.512, жыдоў—19.564.

3 газэт.

Польская прэса аб беларусах.

Усё больш і больш узрастаючая опозыцыйнасць няпольскіх „Kresów“ з прычыны палітыкі бязпрыкладнага зыдзекавання над „інародцамі“ зварочвае на сябе увагу як польскае демократы (ведама, праўдзіва), так і польскае працы. Ды як-жа розна ўзіраюцца на гэтых вячоючыя між сабой польскія групы!

Адзін з найстарэйшых—і, можам адзначыць, —найбольш шчырых прадстаўнікоў демократычнага ідэя, п. А. Бабяньскі, апісвае на страничках газеты „Kurjeg Polski“ ўсе тэя зыдзекі, якія, як вядома, церпіц пад польскаю ўладаю беларускі народ: як у працягу вясімі месяцаў у Вільні ўлада зачыніла пяць беларускіх газет, як „зылікідаваны“ сотні беларускіх народных школ у Беласточчыне, Навагрудчыне, ды Віленшчыне, як для беларусаў зачыніяюцца дэзверы польскіх універсітэтаў, што прымушае беларускую моладзь ехаць дзеля вышэйшай адукацыі ў варожую да Польшчы Прагу, ці Берлін,—і г. д.

Адміністрацыя ад часу выбараў з асаблівай знергіяй кінулася выкryваць змовы, быццам-то перавортныя імкнені, да якіх залічаны насамперш беларускі рух у-ва ўсіх яго відах і кірунках. Большасць інтэлігенцыі была арыштавана і звольнена, прыгатоўляючы новыя палітычныя працы, якія толькі распаліваюць палітычную агітацыю. Беларускія паслы—як быццам недатыкальныя, але якраз іх і стараюцца ўсялякім

способам „даткнуща“ і трymаць на аброці. Некаторых судзяць і засуджаюць без канкрэтных даных, іншых „разъясняюць“... Атрымліванье „obuwatelstwa“ стала наагул нейкім скараннем для няпольскага насельніцтва краю.

Такія методы не згадаюцца з конституцыяй 17 марта, капаюць і паглыбліваюць пропасць, якая раздзяляе абедвя народы, а сярод беларускіх дзеячоў перакананьне, што ўрадаў падаў імкненіца да поўнага вынічэння беларускага народу. У гэтых мамант справа ѹдзе не аб палітычных вехі ў шырэйшым стылю, а толькі аб прынцыпі: ці народ беларускі мае права на жыццё і на развіццё сваёй культуры? Траба памятаць, што раз узяняўшыся нацыянальны рух—гэта быццам трава на вясну; не пагадзь можа прыпазыніць яе рост, але яя можа з'янштожыць.

Так кажа п. Бабяньскі. Але яго голас сярод польскага грамадзянства—гэта быццам голас гукаючага ў пустыні. І гэта адносіца на толькі да ёндэкаў, але і да польскіх „сацыялістў“—пілсудчыкаў. Так, у памянутым ужо ў нашай часопісі ліхім словам месячніку „Droga“ п. Леон Васілевскі, каторы праспаў дванаццаць гадоў творчае культуруне і памітычнае працы беларусаў, пайтарае свае сълямазарныя словаў з книгі „Litwa i Białoruś“ аб тым, быццам беларусы—

„племя з даволі слабай нацыянальной індывідуальнасці, з мала развітым пачуццём нацыянальнае съядомасці і яшчэ даволі ніклы палітычна-нацыянальным рухам.“

П. Васілевскі „ні ведае“ аб беларускім дзяржайным будаўніцтве, хоць... тут-же прызнае, што варункі для развіцця беларускага нацыянальнага руху ў Радавай Беларусі ці ў Pacei шмат лепшыя, як у Польшчы. І гэты „сацыяліст“ і „дэмакрат“ заяўляе, што ён нічога яя мае працы „стыхійнае палянізацыі беларусаў-каталікоў“, хаця дужа добра ведае, што гэта „стыхійнасць“ праводзіца дарогай самага цяжкага ўціску і гвалту...

Ня дзіва пасля гэтага, што ёндэкі „язкі развязалі“ ў бязглаздай брахні: іх „супрацоўнікі“ і канкурэнты на ўладу—роўнацэнны ім!...

П. Паннэнкова ѹдзе далей за п. Васілевскага і ў газ. „Rzecznopolska“ праста кажа, што нікіх беларусаў наагул няма на съвеце, што гэта толькі „warszawcy“ з левідаў—польскія радыкалы—займаюцца „беларушчаннем“ мужкоў (ведама, „польскіх“!), ды што гэта канчаецца „абмаскоўленнем і звратам да суседніх дзяржав“ (—Pacei). Збесьціўшы па хуліганску беларускіх паслоў і нацыянальных дзеячоў, п. Паннэнкова заклікае ўрад, каб урэшце „скончыў з імі“ і звёў „лад на Красах“.

Ізоў „Kurjeg Warszawski“ дае ўраду такі плян зьнішчэння беларусаў: сялян трэба спольшчыць дробнымі канцесіямі эканамічнага характару, а інтэлігенцыю—аддаць у рукі паліцыі. Тады народ астанецца без галавы. Гэзата кажа:

„Большасць цяперашняга пакалення гэтае інтэлігенцыі палае дзікай ненавісцій да Польшчы. Адносна да яе трэба прости пераісці да парадку дня, аддаўшы толькі пад апеку паліцыі“.

Толькі-ж бяда, што, як піша „Gazeta Warszawska“, і сярод народных масай—нават у Палесьсі, дзе якраз найменш беларускае інтэлігенцыі,—развязваеца дужа блага пагляд на Польшчу і польшчаныне „Kresów“. Гэзата друке пісмо нейкага п. Р. Лянге з Малодава, недалёка ад Тэлеханаў, дзе адбываюцца рабункі двароў бандамі грабежцаў. Сяляне спагадаюць гэнымі бандамі палаюць ненавісцій да польскіх паноў.

„Альфа і омега іх імкненняў“—гэта „рэзак паноў і дзяляць зямлю“. Зусім адкрыты называюць імёны паноў, якіх хацелі-бы гэткім способам пазыщыць... Аб польскай школе і слухаць на хочуць, хаця польскую мову добра разумеюць. Кажуць, што гэная мова лішне трудная для іх і іхніх дзетак, а да таго польскіе панаваныне лічыць дачэнским і кажуць, што на кароткі час вучыцца па польску „на варты“...

Здаецца, што такую народную масу яя так лёгка спольшчыць, хоць-бы ўрад і выпаўніў плян, надрукуніў ў „Kurjeg Warszawski“: адсек-бы галаву беларускай інтэлігенцыі.

Ня дзіва, што пры такіх „блікучых“ выніках сістэмы ўціску беларусаў прыходзіцца тварыцца спэцыяльныя таварысты, якія „памагалі-бы“ ўладзе ў апаличыўшы беларусаў. Ня дзіва, што на „этнографічна-польскіх“ красах аказваецца патрэба ў працы таварысты „Opiekni nad Kresami“, каб апекавацца... тамтэйшай „польскай меншасцій“!

З УСЯЕ БЕЛАРУСІ. ЗАХОДНЯЯ БЕЛАРУСЬ. ХРОНІКА.

■ Пленарнае паседжаньне Беларускага Нацыянальнага Камітэту ў Вільні. Прэзыдыум Беларускага Нацыянальнага Камітэту ў Вільні просіць ўсе беларускія арганізацыі, якія ўваходзяць у склад Камітэту, выслаць па 2 прадстаўнікамі з мандатамі на пленарнае паседжаньне Камітэту, якое адбудзеца ў нядзелю 23 верасьня а 4 гадзіні па паўдні ў памяшканыні Беларускай Школьнай Рады (Віленская вул. 12, п. 6). Парадак дня: 1) вы-

бары прэзыдыуму, 2) плян далейшай працы Камітэту, 3) бягучыя справы.

Усе арганізацыі, згодна з пастановай апошняга сходу, павінны зрабіць перавыбары сваіх прадстаўнікоў у Камітэт.

■ 16 верасьня ў м-ку Вішневе, Валожынскага пав., адбыўся мітынг. Справа здачу зрабіў пасол П. Мятла. Ня гледзячы на тое, што дзень быў ня кірмашны, народу сабралася многа, які з вялікай увагай выслушай справа здачу пасла і выявіў пажаданье, каб часцей адбывацца гэткія справа здачы.

■ Забастоўка драўляных работнікаў у Вішневе. У лясных прадпрыемствах Якуба Цырынскага распачалася забастоўка. Работнікі дамагаюцца павялічэння заработка платы, паляпшэння варункаў працы, прыняцца звольненых адміністрацыі сябраў проф. саюзу, якія нядаўна там зарганізаваліся. У Вішневе прыяджджай з Вільні інспектары, але да паразумення не дайшло. Пажадэнне дужа паважнае. Адміністрацыя заводу хоча замяніць бастуючых работнікаў штрэйкбрэхерамі. Паліцыя аднасторонна падтрымлівае капіталіста і пагражае забаставаўшым работнікам. Работнікі моцна стаяць ў абароне сваіх правоў.

■ Міністэрства ўнутраных спраў зацвердзіла ўставу аб спэцыяльным падатку ад заміа для самаўладаў у Брандзіскім і Вялейскім паветах.

■ Віленская Дырэкцыя Поштаў і Тэлеграфаў пастаўніца ў хуткім часе наладзіць беспасрэдную тэлефонную лінію Вільні—Глыбокае і адтрымае на гэту міту адпаведныя кредиты.

■ У нядзелю 16 верасьня ў замі Віленскай Беларускай Гімназіі адбылася вечарына, наладжана Беларускім Камітэтам дапамогі ахвярам вайны, на карысць Беларускага Прывулку ў Вільні. Пастаўлена была пьеса Ф. Аляхновіча „Pan Mіnіstar“, з аўтарам у заглаўнай ролі. Залі была перапоўнена. Ігра артысткаў задавальняючая.

З Беластоку.

Ужо 6 месяцаў цягнецца забастоўка работнікаў вадаконнай прамысловасці клясовага проф. саюзу ў Беластоку. Фабрыканты разам з саюзам „Praca“ хватаюць усялякіх сродстваў, каб зламаць забастоўку. Аднак паміна голаду і нэнды, якія душаць забаставаўшых работнікаў—дагэта часу гэтыя высілкі не дапялі мэты. 31 жніўня прадстаўнікі клясовага саюзу былі запрошаны да пана інспектара працы ў спраўе ліквідацыі забастоўкі, але конфэрэнцыя гэтага ня дала нікіх вынікаў. За тое вытварылася гэткае ўражэнне, што інспектар х

ліквідацыі ўпłyваў правадыроў—здраднікаў з Саюзу „Praca”, якія бяскарна на карысць фабрыкантаў эксплатаўця нашчасных работнікаў у Беластоку.

(„Robotnik”).

З Навагрудку.

3-га верасьня, ў дзень, адзін з прыкметных жыхароў горада, земляўласнік п. Ж. паслаўса свае кватэры на Базыльянскай вуліцы цераз парабка на Горадзенскую вуліцу сваёй швагерцы, п. М., букет кветак. Калі пасланец праходзіў па Горадзенскуму завулку, яго спаткаў радца ў тутэйшым ваеводстве, п. Шрэйер, які прахаджываўся ў таварыстве дамы. Параўняўшыся з посланцом, п. Шрэйер запрапанаваў яму аддаць кветкі, дакліруючы за гэна 50 тысячаў. Пасланец, спайняючы даручэнне свайго пана, адмовіўся аддаць букет. Тады п. Шрэйер стаў вымагаць кветкі сілаю, крываць на беднага чалавека і лаяць яго. На помач высокаму чыноўніку зараз-жа падскочыла паліцыя. П. Шрэйер крикнуў паліцыі біць няпаслухмянага начальнству абывателя. Паліцыяны моцна зьблізілі няшчасна-на пасланца, вырвалі з яго рук букет дый перадалі яго п. Шрэйеру, а п. Шрэйер да-казаў славы найветлівага кавалера, тут-же й з троумфам перадаўши букет кветак сваёй даме.

Захар Бражджолка.

Весткі з вёскі.

Валеўка, Наваградзкага пав.

Насяленыне нашай вёскі і ваколіц ўзбурана і ніяк ня можа супакоіца паслья ня-чуванага забойства, здарыўшагася ў вёсцы Нязнанава 3 ліпня г. г.

Непадалёк ад нашай вёскі ёсьць двор Чамброва, які належыць да п. Карповіча. Паміж гэным дваром і вёскай Нязнанава знаходзіцца сенажаць, якой з давён-даўна карысталіся нязнанавскія сяляне і лічылі яе сваёй зямлём. Але вось ў п. Карповіча зъявіўся аднекуль з Польшчы аканом п. П'янка, палік, якому чамусьці ўздумалася, што сенажаць зусім не сялянская, а дворная, і, што сяляне ня маюць права яе ні касіць, ні выгандяць на яе скаціну. Справа перададзена была ў суд у Наваградак.

Усё чакалі рашэння суда. Але раптам, 3-га ліпня, п. П'янка рашыў сам зрабіць суд над сялянамі. У гэны дзень, як й раней, сяляне з вёскі Нязнанава: Янка Таращковіч, Міхалка Радзюк ды Мацей Таращковіч паслы коні на спречнай сенажаці. У той час, калі Янка Таращковіч нешта адыйшоўся са сваім канём ад сваіх сяброў, да яго паддляцеў конна п. П'янка. Паючыся і пасылаючы розныя праклёнствы, ён саскочыў з каня дый адразу сунуўся да Янкі Таращковіча з намераньнем адобраць ў яго коня і забраць ў хлеў. Але Янка каня ня даў. Пачалася спречка, ў якой П'янка стаў ужыватць усё большыя ды большыя пагрозы й нарэшце выняў з кішэні рэвальвер. Таращковіч спакойна стаяў на сваім і заяўляў, што ён ніякіх пагроз, нават рэвальверам, не баіцца. Ашалелы аканом ускочыў ізноў на свайго каня і даў з рэвальвера два стрэлы ў гару. Селянін ані з месца не крануўся. Тагды грохнуў трэці стрэл. Таращковіч, дваццацёхтрохгадовы хлапец, малады і прыгожы, як сноп зваліўся да ног свайго каня. Куля прайшла цераз жывот з гары да долу і зрабіла раптоўную съмерць. Усё гэта здарылася пасярод белага дня на вачох двух другіх сялян Радзюка і Мацея Таращковіча.

Пана П'янку спачатку арыштавалі, за-вязылі ў Наваградак, але праз некалькі часу ён ізноў зъявіўся ў Чамброве і ходзіць на волі. Кажуць, што за яго паны паклалі за-лог. Дык вось народнае сумленыне ня можа пагодзіцца з tym, што ў той час, як тысячы няшчасных беларусоў, імкнуўших да лепшай долі свайго народу, працтвуюцца ў лан-цугах і гібеюць ў вастрагах, п. П'янка, праудзівы праступнік, свободна расхаджывае на волі і можа кожны момант збегнуць справяд-лівае кары.

Цімох Сякерка.

УСХОДНЯЯ БЕЛАРУСЬ.

Беларускі сэктар.

У сёлетні годзе ў Маскоўскім Камуністычным Універсітэце Нацыянальных Меншасцяў Захаду адчыніўся беларускі сэктар. На чытаныне лекцыяў з фізычнай і эканомічнай географіі Беларусі, гісторыі беларускага пісьменства і інш. ўжо запрошаны прафэсары, якія будуть выкладаць науку ў беларускай мове.

На сельска-гаспадарчай выстаўцы ў Маскве.

На супольнай усіх Радавых Рэспублік выстаўцы сельскае гаспадаркі ў Маскве ёсьць 135 павільёнаў.

На агляд выстаўкі экспурсантам даеца пяць дзён, — тэрмін дзеля гэтак вялізарнае выстаўкі дужа малы, бо й за два месяцы ўсяго там добра ня можна агледзець.

Агульнае першае ўражанье: мітусіца ў ваччу ад страшнае лічбы выстаўленага: экспонаты даваць сваёю грамадзю, бясконця выставачных прасторы пакідаюць у душы нейкое незразумелае нездаваленіе за тое, што іх труда ахапіць, трудна выявіць галоўнае, істотнае.

Наогул і тут, як і скрэз яшчэ ў Радавых Рэспубліках, шмат ад'емных бакоў. Але здавальняючы і приемных бакоў даволі: многа чаму можна наўчыцца, можна пабачыць, што радавае жыцьцё прыдбала ў стварыла.

І толькі адсутнасць концептрацыі, распыленасць, так сказаць,—выстаўка дэталей—не здавальняючы пры малым часе агляду выстаўкі.

Між іншым усіх гасцей вельмі дзвівіць, як можна было гэтак хутка наладзіць і адчыніць такую выстаўку? Пакладзена пізычай панага многа працы, старання, а як відаць—і любасць к работе. Арганізаторы і працаўнікамі выстаўкі былі, бязумоўна, выдатныя вучоныя і лепшыя спэцыялісты, душою адданыя справе сельска-гаспадарчай культуры, будаванай на новых прынцыпах.

Можна сказаць, што радавае ўлада, зрабіўшы гэтую выстаўку, забіла двух зайцаў: 1) усіму съвету паказала, якія пізычарчаныя кропіца духоўных і матар'альных багаццяў ёсьць у яе старонках, а з гэтым паказаныем звязаны і вялікія карысці; 2) прыцягнула да творчай працы пад сваім кіраўніцтвам шырокія славічныя працоўнікі інтэлігенцыі, галоўным чынам звязаныя з сялянствам, а гэта зноў-ж асьцьць вялікія вынікі ў наладжанні, як матар'альнага, так і духовага жыцьця вёскі ў пажаданым дзеля радавае ўлады кірунку.

Беларусь і беларускі павільён на выстаўцы даволі вялікі. Хор Тэраўскага стаўся вядомым усім Маскве.

7. IX перад павільёнам было ўрачыстое спаканье групы сялян-беларусаў: казалі працомы выдатныя беларускія камуністы і агрономы, як Мароз, Марозўскі, Жыван, Міхайлаў, Лайкоў, Ганчарык і інш., а так сама і госьці сяляне. Пад гукі рэволюцыйнае беларуское музыку ўсе хадзілі „у госьці“ у украінскі павільён.

Допісы.

З Латвіі.

г. Краслаўка. 9-га верасьня 1923 г. адбылася беларуская вечарына, ладжаная Краслаўскім Аддзелам Тва „Бацькаўшчына“ на карысць Краслаўскай Беларускай пачатковай школы. Пад кіраўніцтвам С. Заліўскага пастаўлена было: „Страхі Жыцьця“ — драма ў 3 актах Ф. Аляхновіча, „Жонка, сабака й піджак“ — камедыя ў 1 акце Чур-Жужэніна — на беларускай мове. Публіка волескамі вітала роднае мастацтва й засталася задаволена гульней артыстай. Паслья спектакля распачаліся скокі з Лявоніхі, якія таксама ўвайшли ў пашану сярод нашай моладзі. Наогул вечарына прайшла надзвычайна добра й задаволенае грамадзянства выражае свою щыраю падзяку Драматычнаму Гуртку пры Т-ве „Бацькаўшчына“ і чакае чарговай вечарыны.

Краславец.

Лісъмо ў Рэдакцыю.

Паважаны Грамадзянін Рэдактар!

У зачыненай газэце „Наш Съцяг“ у № 11 была надрукавана мая кораспан „м. Стоўпцы“ ў якой паміж іншым надрукавана: „Ня ляпей вядзіце сябе і тутайшая паліцыя. У аднэй кабеціне рабілі вобыск, шукалі аружжа, знешлі залаты пярсыцэнак і гадзіннік і забаралі, не зважаючы на крик бабусі!—Гэта надрукавана не згаджаецца з арыгіналам, у каторым, як я помню, напісаны, што паліцыя забрала-бы залаты пярсыцэнак і гадзіннік, каб на крик кабеціны не падышлі пастароннія, бо паліцыянт за гэтыя рэчы барукаўся з кабецінай.—Гэную памылку газэты прашу агаварыць у Вашай паважанай газэце „Вольны Съцяг“.

З паважаньнем А. Леонович.

15 IX—1923 г.
м. Стоўпцы.

БІБЛІЯГРАФІЯ.

КРЫВІЧ, месячнік літаратуры, культуры і грамадзянства. Под рэдакцыяй В. Ластоўскага і К. Дуж-Душэўскага № 3. Зъемст:

1. В. Ластоўскі * * * (верш). 2. Л. А. Легенды (Бяздоннае багацце, паводле пераказу А. Сынікі — „Мінская Старыня“. Векавечная мяжа, паводле запісі аўтара ў Ваўкавыскім павеце. Князь Барыс і Чорт, паводле пераказу поладкага мяшчаніна Тарноўскага).
3. Вальдэмар Бонзель. Аб Панькі, Эльяу і зьміі.
4. Э. Сэтон-Томпсон. Бадзячая кошка. 5. Власт. Лабірінты (далейшы цыт.). 6. А. Бялецкі. Станаасветы ў беларускіх землях, адышоўшы па 1-му раздзеле Польшчы да Расеі. 7. Васіль Люцвяг. Луда (Гісторыка-абычайны варыс). 8. Пагашчанін. Да шукання кропіц народнай творчасці 9. С. П. Важнейшыя працы аб беларусах у польскай мове. 10. Запіскі. Аб значэнні слова „бонда“. Што трэба разумець пад найменнямі — Паляне, Дрыгвічы, Драўляне, умен, мастак, кудзьбіт. Беларускі абычай, што да падаванья агня. Філелігічныя закмеўкі. 11. Агляд культурнага жыцьця Беларусі. 12. Агляд прэсы. 13. С-пад Расеі. 14. С-пад Польшчы. 15. З Літвы. 16. З Латвіі. 17. З Чэхіі. 18. З Амэрыкі. 19. Кнігі надасланыя ў рэдакцыю.

Да хашых падпішчыкаў і чытачоў.

„Вольны Съцяг“ адзіная ў Заходній Беларусі беларуская газэта, якая стаіць у абароне інтэрэсаў працоўнага сялянства і рабочых.

Кожны, хто жадае эканамічнага дабрабыту для сваёй Бацькаўшчыны, каму дорага справа яе адраджэння, хто шануе матчыну мову павінен чытаць „Вольны Съцяг“, распаўсюджываць, выпісываць і дапамагаць, хто чым можа.

Сучасная ўсё ўзрастаючая дарагоўля стварае цяжкія варункі для выдання газэты. Ад грашовага падтрымання праз беларускую грамадзянству залежыць рэгулярны выхад нашай часопісі.

Усе, дзеля сваёй карысці, падпісываюцца на „Вольны Съцяг“—усе гуртуйцца пад наш съцяг!

Рэгулярна ўнасіце падпіску і даплаты.

Асабліва заклікаем амэрыканскіх беларусаў і надалей надзеляць сваёй дапамогай, каб не ўпаў „Вольны Съцяг“ на беспатольнай Бацькаўшчыне.

Рэдакцыя і адміністрацыя.

Курс на гроши.

Варшава, 17 Верасьня.

(Офіцыйная).

Доляры	295.000
Нямецкая марка	1.000.195
Фунты штэрл.	1.341.000
Франкі франц.	17.400
Франкі бэльгійск.	14.400
10 руб. золатам	—
Польскі злоты	—

Сэкретарыяты Беларускага Пасольскага Клубу.

- 1) Вільня, Віленская вул. 12, кв. 6.
- 2) Ліда, 11 Слабодка 8.
- 3) м. Глыбокае, Дзісненская пав. вул. Сенкевіча 46.
- 4) Жодзішкі, Свінцянская павету іс. Годлеўскі.
- 5) Наваградак, Вялікі Рынак 14.
- 6) Нясьвіж, Альбанская 28.
- 7) Столбцы, Шлітальная 22.
- 8) Бельск, Замкавая вул. 3, кв. 1
- 9) м. Саколка, Горадзенская вул. 34.
- 10) м. Кляшчэлі, Бельская павету.
- 11) м. Крынкі, Горадзен. павету, Горадзен